



Briselē, 2021. gada 9. aprīlī
(OR. en, pl)

Starpiestāžu lieta:
2018/0202(COD)

7583/21
ADD 1

CODEC 494
SOC 181
ECOFIN 317
FSTR 29
COMPET 232
FIN 255
CADREFIN 165

"I" PUNKTA PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsekretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja
Temats:	Projekts – EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondu darbu zaudējušiem darba ņēmējiem (EGF) un ar ko atceļ Regulu (ES) Nr. 1309/2013 (pirmais lasījums) – lēmums izmantot rakstisko procedūru, lai pieņemtu Padomes nostāju pirmajā lasījumā un Padomes paskaidrojuma rakstu = paziņojumi

Bulgārijas Republikas paziņojums

Bulgārijas Republika atbalsta to, ka tiek turpināta Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda darbība, kurš ir elastīgs un uz nākotni vērsts instruments, ar ko sniedz palīdzību darbu zaudējušiem darba ņēmējiem. Tādēļ Bulgārija atbalstīja vispārējo pieeju attiecībā uz dosjē un ieņēma konstruktīvu nostāju saistībā ar sarunu pabeigšanu.

Tomēr jāatzīmē, ka Bulgārijas Konstitucionālā tiesa 2018. gadā pieņēma lēmumu, kurā paziņoja, ka Eiropas Padomes Konvencija par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu ("Stambulas konvencija") veicina ar dzimtes (*gender*) koncepciju saistītus juridiskus jēdzienus, kas nav saderīgi ar Bulgārijas konstitūcijas galvenajiem principiem.

Saskaņā ar minēto Konstitucionālās tiesas lēmumu Bulgārijas Republika paziņo, ka valsts nevar pieņemt Eiropas Padomes konvencijā vai jebkādā citā dokumentā ietvertu tādu dzimuma jēdzienu vai uz dzimumu balstītu pieeju, ar ko paredzēts diferencēt starp "dzimumu" (*sex*) kā bioloģisku (sievietes un vīrieši) kategoriju un "dzimti" kā sociālu veidojumu.

Tādēļ valsts nevar atbalstīt tādu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondu, kurā ir ietverta *dzimtes identitātes* koncepcija.

Bulgārijas Republika arī saprot, ka ziņošana par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda regulas II pielikumā ietvertajiem kopējiem rādītājiem, izmantojot kategoriju "nebinārais", nav obligāta. Bulgārijas Republika neplāno vākt attiecīgos datus un par tiem ziņot, jo tās valsts tiesību aktos šāda kategorija nepastāv. Saskaņā ar savu valsts tiesisko regulējumu Bulgārijas Republika vāc datus, kas sadalīti pēc dzimuma (vīrieši un sievietes).

Tomēr Bulgārijas Republikas nostāja attiecībā uz regulu nekādā veidā nemazina mūsu atbalstu fonda būtībai un tā mērķiem.

Ungārijas paziņojums

Sieviešu un vīriešu līdztiesība kā viena no pamattiesībām ir nostiprināta Eiropas Savienības Līgumos. Ungārija nodrošina sieviešu un vīriešu līdztiesību savas valsts tiesību sistēmas ietvaros saskaņā ar starptautiski saistošajiem cilvēktiesību instrumentiem un Eiropas Savienības pamatvērtību un pamatprincipu ietvaros. Šo iemeslu dēļ tos formulējumus regulā, kuros ietverts termins "dzimums" ("*gender*"), Ungārija interpretēs kā tādus, kas attiecas uz sieviešu un vīriešu līdztiesību, vai arī sieviešu un vīriešu līdztiesības (šaurā) kontekstā, ievērojot LESD 8. pantu. Turklāt Ungārija ir pārliecināta, ka – attiecībā uz kopējo iznākuma un rezultātu rādītāju piemērošanu – šis leģislatīvais dokuments nav piemērota vieta jēdziena "*gender*" satura noteikšanai. Tādēļ Ungārija uzskata, ka 34. zemspītras piezīme II pielikumā būtu piemērojama terminam "dzimums" ("*gender*") un iekavām kopumā un attiecināma uz terminu "dzimums" ("*gender*") un iekavām kopumā, nevis piemērojama tikai vienai iekavās uzskaitītajai apakškategorijai un attiecināma tikai uz vienu šādu apakškategoriju. Paturot prātā to, ka jēdziena "*gender*" satura noteikšana ietilpst dalībvalstu ekskluzīvā kompetencē, priekšlikumā ietvertā 34. zemspītras piezīme būtu jāsaprot kā tāda, kas attiecas uz terminu "dzimums" ("*gender*") un nevis uz terminu "nebinārs".

Polijas paziņojums

Sieviešu un vīriešu līdztiesība kā viena no pamattiesībām ir nostiprināta Eiropas Savienības Līgumos. Polija nodrošina sieviešu un vīriešu līdztiesību Polijas valsts tiesību sistēmas ietvaros saskaņā ar starptautiskajiem cilvēktiesību līgumiem un Eiropas Savienības pamatvērtību un pamatprincipu ietvaros. Šo iemeslu dēļ tajos formulējumus, kuros ietverts termins "dzimums" ("*gender*"), Polija to interpretēs tādā izpratnē, ka tā ir sieviešu un vīriešu līdztiesība saskaņā ar LESD 8. pantu.
